

Titre du projet : Approvisionnement en services de gestion, Projet de Services d'Appui sur le Terrain au Vietnam

A) MODIFICATION N° 1 À LA DEMANDE DE PROPOSITION (DDP) :

- 1) À la **Section 1. Instructions aux soumissionnaires**, article 1.4, a) **SUPPRIMER** la date « 23 avril 2015 » et **REEMPLACER PAR** « 27 avril 2015 ».
- 2) À la **Section 1. Instructions aux soumissionnaires**, article 1.4, b) **SUPPRIMER** la date « 15 avril 2015 » et **REEMPLACER PAR** « 20 avril 2015 ».
- 3) À la **Section 1. Instructions aux soumissionnaires**, article 10.4.1 Honoraires iii) **SUPPRIMEZ** « (non liés spécifiquement au projet) ».
- 4) À la **Section 6. Modèle uniformisé du contrat**, article 2.8.4, 2^e phrase **SUPPRIMER** le mot «taux » et le **REEMPLACER PAR** « coût ».
- 5) À la **Section 6. Modèle uniformisé du contrat**, article 2.9.2. (a), **SUPPRIMER** le mot « taux » et le **REEMPLACER PAR** « coût ».

B) QUESTIONS ET RÉPONSES :

<p>Question 1</p>	<p>À la section 4B, Mandat spécifique du consultant, le MAECD indique que le soumissionnaire fournira « <i>quatre (4) postes de travail pouvant accueillir au moins quatre (4) personnes</i> » (page 51). Sous la section 1, Instructions aux soumissionnaires, le MAECD indique également que « <i>L'espace de bureau est pour l'usage exclusif des spécialistes techniques et autres parties désignées par le MAECD</i> » (page 12). Toutefois, il y aura également quatre employés temps plein basés au bureau du PSAT au Vietnam. Clarifiez si le soumissionnaire doit fournir des postes de travail pour les spécialistes techniques en plus de ceux pour le personnel temps plein.</p>
<p>Réponse 1</p>	<p>Les exigences en matière de services décrits à la section 4B sont les services que le consultant PSAT est tenu de fournir sous le contrat résultant. Ceci n'inclut pas l'espace de bureau, équipement et autres outils nécessaires à l'exécution de son mandat. À la Section 6 « <i>Modèle uniformisé du contrat</i> », paragraphe 3.1.2, (b) stipule que « <i>Le Consultant déclare et atteste (...) qu'il dispose de tout ce qui est nécessaire pour fournir les services, y compris les ressources, les installations, la main-d'œuvre, la technologie, l'équipement et les matériaux...</i> ». Ainsi, il est de la responsabilité du soumissionnaire de déterminer les besoins internes pour son personnel. Les coûts associés avec des besoins internes doivent être inclus comme des frais généraux dans les honoraires, en conformité avec la Section 1, IS, paragraphe 10.4.1 iii) Honoraires. Il est à noter que selon les dispositions de la Section 4B, Termes de Référence, paragraphe 3.1 Espace de bureau f) Réception et espace commun, le consultant devra fournir un espace de bureau à proximité du bureau du personnel du PSAT.</p>
<p>Question 2</p>	<p>La date limite pour soumettre la proposition à partir d'ici sera le jour où nous l'envoyons, certifié par des services logistiques? Ou est-ce que sera la journée que vous la recevrez? Parce que cela prend environ 3 jours pour vous faire parvenir la proposition à l'adresse indiquée au Canada et dans le cas où le service DHL n'est pas à temps, comme d'habitude, cela nous occasionnera beaucoup de risques si la date limite est la journée que vous recevez la proposition.</p>

Réponse 2	Conformément aux dispositions de la Section 1, IS, seules les propositions reçues à l'adresse du MAECD au Canada tel qu'indiqué au paragraphe 7.1 seront considérées.
Question 3	Est-ce que nous pouvons soumettre la proposition par voie électronique?
Réponse 3	Conformément aux dispositions du paragraphe 7.4, Section 1, IS, « <i>En raison de la nature de la présente DDP, toute proposition envoyée au MAECD par voie électronique telle que courriel ou télécopieur sera refusée</i> ».
Question 4	Où sera la conférence des soumissionnaires qui aura lieu le 23 avril?
Réponse 4	Conformément à l'Addenda 1, Section A, 1), la conférence des soumissionnaires aura lieu le 27 avril 2014 au bureau du MAECD au Canada situé au 200 Promenade du Portage, Gatineau, débutant à 8h00 (HAE) et simultanément à l'ambassade du Canada au Vietnam, situé au 31 Hung Vuong, Hanoi à 19h00 heure locale (UTC (07h00)).

C) TOUTES LES AUTRES CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.